

白雲山に登る

太宰春台

白雲山上白雲飛び

幾戸の人家か翠微に倚る

行き尽す白雲雲裡の路

満身還た白雲を帯びて帰る

【作者】太宰春台(一六八〇〜一七四七年)(延宝八年〜延享四年)江戸時代中期の儒学者・経世家。「春台」は号で、名は純、字は徳夫、通称は弥右衛門。その秀才と剛気は、孔子の弟子子路になぞらえられた。

【語釈】*白雲山…妙義山東側の主峰。 *白雲…白い雲。俗世間を超越したことを暗示する語。 *翠微…山の中腹、八合目あたりをいう。
*倚る…寄る。 *雲裡…雲の中。

【通釈】白雲山はさすがにその名の通り白雲が飛んでいる。幾軒かの人家がその中腹にあり、かすんで見える。白雲のもうもうとした中を行きつくしてまた、白雲におおわれた山道を全身白雲でしつとりとぬれて帰つて来た。